

MİLLETLERARASI ANDLAŞMA

Hibe Anlaşması

6 Nisan 2023

Taraflar

KfW, Frankfurt am Main

(“KfW”)

ile

Türkiye Cumhuriyeti

Hazine ve Maliye Bakanlığı tarafından temsil edilmektedir

(“Alıcı”)

ve

Türkiye Sınai Kalkınma Bankası A.Ş. (TSKB)

(“Projeyi Uygulayan Kuruluş”)

Tutar:

10.000.000,00 Avro

TSKB İklim Finansmanı Kredisi

İÇERİK

Madde

1. Hibenin Tutarı ve Amacı	3
2. Hibenin Projeyi Uygulayan Kuruluşa Aktarılması	3
3. Kullandırmalar	3
4. Kullandırmaların Askıya Alınması ve Geri Ödeme	4
5. Maliyetler ve Kamu Masrafları	4
6. Anlaşma Beyanları ve Temsil Yetkileri.....	5
7. Hibe Programı	6
8. Hibe Programı ile İlgili Bilgilerin Yayınlanması ve Aktarılması.....	7
9. Çeşitli Hükümler	9
Alıcının Uyum Taahhütleri	11
Projeyi Uygulayan Kuruluşun Uyum Taahhütleri.....	14

KfW, Alıcı ve Projeyi Uygulayan Kuruluş, Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Almanya Federal Cumhuriyeti ve diğer beş iklim politikası ortağı arasında 21 Ekim 2021 tarihinde imzalanan Mutabakat Zaptına dayanarak aşağıdaki hibe anlaşmasını ("**Anlaşma**") veya "**Hibe Anlaşması**") imzalamıştır:

1. Hibenin Tutarı ve Amacı

1.1 KfW, Alıcıya aşağıdaki tutarı aşmayacak bir hibe verecektir:

10.000.000,00 Avro (yazı ile: (on milyon Avro)

("Hibe").

Hibe, Madde 4.2'de aksi belirtilmedikçe geri ödenmeyecektir.

1.2 Alıcı, Hibenin tamamını Madde 2'de belirtilen koşullara uygun olarak Projeyi Uygulayan Kuruluşa aktaracaktır. Projeyi Uygulayan Kuruluş, Hibeyi münhasıran Türkiye Cumhuriyeti'nde yenilenebilir enerji, enerji verimliliği, enerji depolama çözümleri ve e-mobilitiyi teşvik eden projelerin ("Projeler") finansmanı ve bu Projelere eşlik eden teknik yardım tedbirleri için kullanacaktır. Bu faaliyetler müştereken "Hibe Programı" olarak anılacaktır. Projeyi Uygulayan Kuruluş ve KfW, Hibe Programının ayrıntılarını ve Hibeden karşılanacak Proje ve hizmetleri ayrı bir anlaşma ile ("**Ayrı Anlaşma**") ile belirleyecektir.

1.3 Alıcı veya Projeyi Uygulayan Kuruluş tarafından ödenecek vergiler ve diğer kamu masrafları ile ithalat vergileri Hibeden karşılanmayacaktır.

2. Hibenin Projeyi Uygulayan Kuruluşa Aktarılması

2.1 Alıcı, Hibeyi ayrı bir finansman anlaşması kapsamında geri ödemesiz hibe olarak Projeyi Uygulayan Kuruluşa aktaracaktır.

2.2 Hibeden yapılacak ilk kullandırmadan önce, Alıcı, Madde 2.1'de atıfta bulunulan anlaşmanın resmî bir nüshasını ve yeminli İngilizce tercümesini KfW'ye teslim edecektir.

2.3 Hibenin aktarılması, Projeyi Uygulayan Kuruluş için işbu Anlaşma kapsamındaki ödeme yükümlülükleriyle ilgili olarak KfW'ye karşı herhangi bir yükümlülük ~~teşkil~~ etmeyecektir.

3. Kullandırmalar

3.1 KfW, Hibeyi, Hibe Programının ilerleyişine uygun olarak ve Projeyi Uygulayan Kuruluşun talebi üzerine Projeyi Uygulayan Kuruluşa kullandıracaktır. Projeyi Uygulayan Kuruluş ve KfW, özellikle talep edilen fonların öngörülen amaç için kullanıldığını ispatlayan kanıtlar başta olmak üzere kullandırma usulünü Aynı Anlaşma ile belirleyecektir.

3.2 KfW, 31 Aralık 2027 tarihinden sonra kullandırma yapmayı reddetme hakkına sahip olacaktır.

4. Kullandırmaların Askıya Alınması ve Geri Ödeme

4.1 KfW, aşağıdaki durumlar haricinde kullandırmayı askıya alamaz;

- a) Alıcının vadesi geldiğinde KfW'ye ödeme yapma yükümlülüğünü yerine getirmemesi,
- b) Alıcı veya Projeyi Uygulayan Kuruluşun işbu Anlaşma veya işbu Anlaşmayla ilgili ayrı anlaşmalar kapsamındaki yükümlülüklerini ihlal etmiş olması,
- c) Projeyi Uygulayan Kuruluşun kullandırılan tutarların tamamının öngörülen amaç için kullanıldığını kanıtlayamaması,
- d) KfW'nin işbu Anlaşma kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getirmesinin yürürlükteki yasaları ihlal etmesi, veya
- e) Hibe Programının uygulanmasını, işleyişini veya amacını engelleyen veya ciddi şekilde tehlikeye atan olağanüstü koşulların ortaya çıkması.

4.2 Madde 4.1'in b), c) veya d) bentlerinde belirtilen durumlardan herhangi birinin meydana gelmesi ve bu durumların KfW tarafından belirlenecek ve 30 günden kısa olmayacak bir süre içinde giderilememesi halinde KfW;

- a) Madde 4.1 b) bendinin gerçekleşmesi halinde kullandırılan tüm tutarların derhal geri ödenmesini talep edebilir
- b) Madde 4.1 c) bendinin gerçekleşmesi halinde Projeyi Uygulayan Kuruluşun öngörülen amaç için kullanıldığını kanıtlayamadığı tutarların derhal geri ödenmesini talep edebilir
- c) Madde 4.1 d) bendinin gerçekleşmesi halinde Projeyi Uygulayan Kuruluş veya Alıcı tarafından alınan ve d) bendinin gerçekleştiği tarih itibarıyla henüz kullanılmamış olan tüm tutarların derhal geri ödenmesini talep edebilir.

5. Maliyetler ve Kamu Masrafları



İşbu Anlaşmanın imzalanması ve ifasıyla bağlantılı olarak Almanya Federal Cumhuriyeti dışında tahakkuk eden tüm vergiler ve diğer kamu masrafları ile Hibenin kullanılmasıyla bağlantılı olarak tahakkuk eden tüm aktarma ve dönüşüm maliyetleri Alıcıya aittir.

6. Anlaşma Beyanları ve Temsil Yetkileri

6.1 Türkiye Cumhuriyeti Hazine ve Maliye Bakanı ve Bakan tarafından belirlenen ve Bakan tarafından tasdik edilen imza örnekleri ile yetkilendirilen kişiler, işbu Anlaşmanın ifasında Alıcıyı temsil edecektir. Projeyi Uygulayan Kuruluşun İcra Kurulu Başkanı ve İcra Kurulu Başkanı tarafından belirlenen ve İcra Kurulu Başkanı tarafından tasdik edilen imza örnekleriyle yetkilendirilen kişiler, işbu Anlaşmanın ifasında Projeyi Uygulayan Kuruluşu temsil edecektir. Temsil yetkileri, o tarihte yetkili olan temsilci tarafından açıkça iptal edildiklerine dair bildirim KfW tarafından alınana kadar devam eder.

6.2 İşbu Anlaşmada yapılan değişiklikler veya eklemeler ile işbu Anlaşma kapsamında Anlaşma taraflarınca yapılan tüm bildirimler ve açıklamalar yazılı olacaktır. Bu tür herhangi bir bildirim veya beyan, ilgili akit tarafın aşağıdaki adresine veya ilgili akit tarafın diğer akit tarafa/taraflara bildirilen başka bir adresine ulaştığında alınmış sayılacaktır:

KfW:

KfW

Postfach 11 11 41

60046 Frankfurt am Main

Almanya Federal Cumhuriyeti

Faks: +49 69 7431-2944

Alıcı:

Hazine ve Maliye Bakanlığı

Dış Ekonomik İlişkiler Genel Müdürlüğü

İnönü Bulvarı No:36

06510 Emek-Ankara

Türkiye Cumhuriyeti

E-posta: dei_pfd@hmb.gov.tr

kaf.disborc@hmb.gov.tr

Projeyi Uygulayan Kuruluş:

Türkiye Sınai Kalkınma Bankası A.Ş.

Meclisi Mebusan Cad. 81

34427 Fındıklı-İstanbul

Türkiye Cumhuriyeti

7. Hibe Programı

7.1 Projeyi Uygulayan Kuruluş aşağıdaki hususları yerine getirecektir;

- a) Hibe Programının sağlam mali uygulamalar ve mühendislik uygulamalarına uygun olarak, çevresel ve sosyal standartlara uyumu gözeterek ve Projeyi Uygulayan Kuruluş ile KfW arasında mutabık kalınan Hibe Programı konseptine büyük ölçüde uygun olarak hazırlanması, uygulanması, işletilmesi ve idame ettirilmesi;
- b) Projelerin sağlam mali uygulamalar ve mühendislik uygulamalarına uygun olarak, çevresel ve sosyal standartlara uyumu gözeterek ve Projeyi Uygulayan Kuruluş ile KfW arasında mutabık kalınan Hibe Programı konseptine büyük ölçüde uygun olarak hazırlanmasının, uygulanmasının, işletilmesinin ve idame ettirilmesinin sağlanması;
- c) Ayrı Anlaşmada öngörülen satın alma hükümlerine her zaman uyulması;
- d) Hibe Programı için gerekli olan tüm mal ve hizmet maliyetlerini şüpheye yer bırakmayacak şekilde gösteren ve bu Hibeden finanse edilen mal ve hizmetleri açıkça tanımlayan defter ve kayıtlar tutulması ve tutulmasının sağlanması;
- e) KfW temsilcilerinin, makul bir sürede önceden bildirimde bulunmak suretiyle, söz konusu defter ve kayıtları ve Hibe Programının uygulanması ve işleyişiyle ilgili diğer tüm belgeleri diledikleri zaman incelemelerinin ve Projeleri ve bunlarla ilgili tüm tesisleri ziyaret etmelerinin sağlanması, ve
- f) KfW'nin makul olarak talep edebileceği Hibe Programı ve ilerleyişine ilişkin her türlü bilgi ve raporun KfW'ye sunulması.

7.2 Projeyi Uygulayan Kuruluş ve KfW, Madde 7.1 ile ilgili ayrıntıları Ayrı Anlaşma ile belirleyecektir.

7.3 A) Alıcı ve Projeyi Uygulayan Kuruluş aşağıdaki hususları yerine getirecektir;

- a) Projelerin tam finansmanının sağlanması ve talep üzerine KfW'ye işbu Hibeden karşılanmayan maliyetlerin ödendiğini gösteren kanıtlar sunulması.
- b) Hibe Programının uygulanmasını, işleyişini veya amacını engelleyen veya ciddi şekilde tehlikeye atan her türlü durumun kendi rızasıyla derhal KfW'ye bildirilmesi.



B) Alıcı, Projeyi Uygulayan Kuruluşun Ayrı Anlaşma kapsamındaki yükümlülüklerinin yerine getirilmesinde Projeyi Uygulayan Kuruluşa gerekli olabilecek makul desteği sağlayacaktır.

8. Hibe Programı ile İlgili Bilgilerin Yayınlanması ve Aktarılması

8.1 KfW, kalkınma işbirliğinde en üst düzeyde şeffaflık ve verimliliğe ilişkin uluslararası kabul görmüş ilkelere uymak amacıyla, anlaşma öncesi müzakereler sırasında, Hibe Programıyla ilgili anlaşma(lar) uygulanırken ve anlaşma sonrası aşamada (metnin devamında "Tüm Dönem" olarak anılacaktır) Hibe Programı ve finansmanına ilişkin seçilmiş bilgileri (çevresel ve sosyal kategorizasyon ve değerlendirme sonuçları ile gerçekleşme sonrası değerlendirme raporları dahil), ilgili tüm yargı yetkisi alanlarında geçerli olan gizlilik ve veri koruma gerekliliklerine uyulması koşuluyla yayınlamaktadır. KfW, hangi bilgilerin nerede yayınlandığını Alıcıya ve Projeyi Uygulayan Kuruluşa talep üzerine bildirecektir.

Bilgiler, KfW'nin web sitesinde "KfW Kalkınma Bankası" iş kolu altında düzenli olarak yayınlanmaktadır (<http://transparenz.kfw-entwicklungsbank.de/>).

Hibe Programı ve finansmanına ilişkin bilgilerin (KfW veya aşağıdaki Madde 8.2, 8.3 ve 8.4 uyarınca üçüncü taraflarca) yayınlanması, herhangi bir anlaşma belgesini veya aşağıdakiler dahil olmak üzere, Hibe Programında veya finansmanında yer alan taraflar hakkında hassas finansal veya işle ilgili ayrıntılı bilgiyi içermez;

- d) iç finansal veriler hakkında bilgi;
- e) iş stratejileri;
- f) iç kurumsal yönergeler ve raporlar;
- g) gerçek kişilerin kişisel verileri;
- h) KfW'nin tarafların mali durumuna ilişkin iç değerlendirmesi.

8.2 KfW, özellikle şeffaflığı ve verimliliği sağlamak adına Hibe Programı ve Tüm Dönem boyunca finansmanı ile ilgili seçilmiş bilgileri ilgili tüm yargı yetkisi alanlarında geçerli olan gizlilik ve veri koruma gerekliliklerine uyulması koşuluyla aşağıda belirtilen kuruluşlarla paylaşmaktadır. KfW, hangi bilgilerin nerede yayınlandığını Alıcıya ve Projeyi Uygulayan Kuruluşa talep üzerine bildirecektir:

- a) KfW'nin iştirakleri;
- b) Almanya Federal Cumhuriyeti ve yetkili organları, makamları, kurumları, kuruluşları veya tüzel kişilikleri;



- c) Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH başta olmak üzere Almanya'nın ikili kalkınma işbirliklerinde yer alan diğer uygulayıcı kuruluşlar;
- d) Ekonomik İşbirliği ve Kalkınma Teşkilatı (OECD) başta olmak üzere istatistiki verilerin toplanmasında rol oynayan uluslararası kuruluşlar ve bu kuruluşların üyeleri.

8.3 Ayrıca, Almanya Federal Cumhuriyeti, KfW'den Hibe Programı ve Tüm Dönem boyunca finansmanı ile ilgili seçilmiş bilgileri, amaçlarına uygun bölümleri yayınlayan aşağıdaki makam ve kuruluşlarla paylaşmasını talep etmiştir:

- a) Uluslararası Yardım Şeffaflık Girişimi'nin (International Aid Transparency Initiative) (<https://www.bmz.de/de/ministerium/zahlen-fakten/internationale-transparenzstandards-59280>) amaçları doğrultusunda Almanya Federal Cumhuriyeti ile;
- b) Pazar bilgisi temin etmek amacıyla Almanya Ticaret ve Yatırım Ajansı (Germany Trade & Invest (GTAI)) (<https://www.gtai.de/gtai-de/trade>) ile;
- c) Kalkınma işbirliği çerçevesinde mali akışların raporlanması amacıyla OECD (<http://stats.oecd.org/>) ile;
- d) Şeffaflık ve verimliliği sağlamak üzere Alman kalkınma işbirliği çalışmalarının genel olarak değerlendirilmesi amacıyla Alman Kalkınma Değerlendirme Enstitüsü (DEval) (<http://www.deval.org/de/>) ile.

Bilgilerin aktarılması, ilgili tüm yargı yetkisi alanlarında geçerli gizlilik ve veri koruma gerekliliklerine uyulması ve hangi bilgilerin nerede yayımlandığının Alıcıya ve Projeyi Uygulayan Kuruluşa talep üzerine bildirilmesi koşuluna bağlıdır.

8.4 KfW, ayrıca, meşru menfaatlerini korumak amacıyla, ilgili tüm yargı yetkisi alanlarında geçerli gizlilik ve veri koruma gerekliliklerine uyulması ve hangi bilgilerin nerede yayımlandığının Alıcıya ve Projeyi Uygulayan Kuruluşa talep üzerine bildirilmesi koşuluyla, Hibe Programı ve Tüm Dönem boyunca finansmanına ilişkin bilgileri diğer üçüncü taraflara aktarma (yayınlanmak üzere aktarma dahil olmak üzere) hakkını saklı tutar.

Alıcının veya Projeyi Uygulayan Kuruluşun bilgilerin aktarılmamasındaki meşru menfaatleri, KfW'nin bu bilgilerin aktarılmasındaki menfaatlerinden daha ağır basıyorsa, bilgiler KfW tarafından diğer üçüncü taraflara aktarılmaz. Alıcının ve Projeyi Uygulayan Kuruluşun meşru menfaatleri özellikle Madde 6.1'de belirtilen ve yayın dışında tutulan hassas bilgilerin gizliliğini içerir.

Ayrıca, KfW, yasal veya düzenleyici gereklilikler nedeniyle veya mahkemede veya idari işlemlerde taleplerin veya diğer yasal hakların ileri sürülmesi veya savunulması için gerekli olması halinde, ilgili tüm yargı yetkisi alanlarında geçerli gizlilik ve veri koruma gerekliliklerine uyulması ve hangi bilgilerin nerede yayımlandığının Alıcıya ve Projeyi Uygulayan Kuruluşa talep üzerine bildirilmesi koşuluyla bilgileri üçüncü taraflara aktarma hakkına sahiptir.

9. Çeşitli Hükümler

- 9.1 Alıcı, Ek 1a'da (*Alıcının Uyum Taahhütleri*) belirtilen yükümlülüklere her zaman uymayı taahhüt eder. Projeyi Uygulayan Kuruluş, Ek 1b' de (*Projeyi Uygulayan Kuruluşun Uyum Taahhütleri*) belirtilen yükümlülüklere her zaman uymayı taahhüt eder.
- 9.2 İşbu Anlaşmanın herhangi bir hükmünün geçersiz olması, diğer hükümlerin geçerliliğini etkilemeyecektir. Bu durumdan kaynaklanan herhangi bir boşluk, işbu Anlaşmanın amacına uygun bir hükümle doldurulacaktır.
- 9.3 Alıcı ve Projeyi Uygulayan Kuruluş, işbu Anlaşmadan doğan hiçbir alacağını devir veya temlik edemez, rehin veya ipotek edemez.
- 9.4 İşbu Anlaşma Almanya Federal Cumhuriyeti yasalarına tabi olacaktır. İfa yeri Frankfurt am Main'dir.
- 9.5 KfW, Alıcı ve Projeyi Uygulayan Kuruluş arasında işbu Anlaşma ile kurulan hukuki ilişkiler, Hibe Programının faydalı ömrünün sona ermesiyle birlikte, ancak işbu Anlaşmanın imzalanmasından sonra en geç 15 (*on beş*) yıl içinde sona erecektir.

İngilizce dilinde 3 asıl nüsha olarak hazırlanmıştır.

Frankfurt am Main, [tarih] 06.04.2023

KfW

[imza]

Ad-Soyad: Nils Medenbach
Unvan: Ana Portföy Yönetcisi

[imza]

Ad-Soyad: Dr. Kirk Mildner
Unvan: Direktör Ankara Ofisi

Ankara,06.04.2023
[yer, tarih]

**Türkiye Cumhuriyeti temsilcisi
Hazine ve Maliye Bakanlığı**

Ankara,06.04.2023
[yer, tarih]

**Türkiye Sınai Kalkınma Bankası A.Ş.
(TSKB)**

[imza]

Ad-Soyad: Kerem Dönmez
Unvan: Genel Müdür

[imza]

Ad-Soyad: Meral Murathan Murat Bilgiç
Unvan: Genel Müdür Yardımcısı Genel Müdür

Ekler

Ek 1a Alıcının Uyum Taahhütleri

Ek 1b Projeyi Uygulayan Kuruluşun Uyum Taahhütleri

Alıcının Uyum Taahhütleri

1. TANIMLAR

Zorlayıcı Eylem: Bir kişinin eylemlerini uygunsuz şekilde etkilemek amacıyla doğrudan veya dolaylı olarak kişiye veya kişinin malına zarar verilmesi veya zarar verme tehdidinde bulunulması.

Danışıklı Eylem: İki veya daha fazla kişi arasında, başka bir kişinin eylemlerini uygunsuz şekilde etkilemek de dahil olmak üzere uygunsuz bir amaca ulaşmak için tasarlanan anlaşma.

Yolsuzluk Eylemi: Kişinin eylemlerini etkilemek veya kişinin herhangi bir eylemden kaçınmasını sağlamak amacıyla kişiye yönelik olarak gerçekleştirilen veya kişi tarafından doğrudan veya dolaylı olarak gerçekleştirilen herhangi bir hukuka aykırı ödeme veya haksız avantajla ilişkili vadetme, teklif etme, sunma, verme, ısrar etme, alma, kabul etme veya talep etme eylemi.

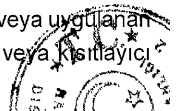
Hileli Eylem: Mali menfaat elde etmek veya bir yükümlülüğten kaçınmak için kişinin bilerek veya umursamazca yanlış yönlendirildiği veya yanlış yönlendirilmeye teşebbüs edildiği, yalan beyan dahil olmak üzere her türlü eylem veya ihmal.

Engelleme Eylemi: (i) Yolsuzluk Eylemi, Hileli Eylem, Zorlayıcı Eylem veya Danışıklı Eylem iddialarına istinaden yürütülen resmî bir soruşturmanın kayda değer oranda engellenmesi amacıyla soruşturma için önem arz eden kanıtların kasten yok edilmesi, tahrif edilmesi, değiştirilmesi veya gizlenmesi veya soruşturmayı yürüten makamlara yalan beyanda bulunulması veya soruşturmaya ilişkin bilgilerini açıklamasını veya soruşturmayı sürdürmesini engellemek için kişinin tehdit edilmesi, taciz edilmesi veya korkutulması, veya (ii) KfW'nin Yolsuzluk Eylemi, Hileli Eylem, Zorlayıcı Eylem veya Danışıklı Eylem iddialarına istinaden yürütülen resmî bir soruşturmaya bağlantılı olarak anlaşmaya istinaden gerekli belgelere erişimini kayda değer oranda engellemeye yönelik eylemler.

Kişi: Herhangi bir gerçek kişi, tüzel kişi, ortaklık veya tüzel kişiliği olmayan dernek.

Yaptırma Tabi Eylem: (i) Alman yasaları veya yürürlükteki diğer yasalar uyarınca yasadışı olan ve (ii) Alıcı ile KfW arasında akdedilen işbu Anlaşma veya işbu Anlaşmanın ifası üzerinde kayda değer hukuki etki veya itibarla ilişkili etki yaratan veya yaratma potansiyeli bulunan herhangi bir Zorlayıcı Eylem, Danışıklı Eylem, Yolsuzluk Eylemi, Hileli Eylem veya Engelleme Eylemi (burada tanımlandıkları şekilde).

Yaptırım: Herhangi bir Yaptırım Mercii tarafından alınan, yürürlüğe konulan veya uygulanan ekonomik, mali veya ticari yaptırım kanunları, düzenlemeleri, ambargoları veya kısıtlayıcı tedbirler.



Yaptırım Mercii: Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi, Avrupa Birliği ve Almanya Federal Cumhuriyeti'nden herhangi biri.

Yaptırım Listesi: Herhangi bir Yaptırım Mercii tarafından yayınlanan ve Yaptırımlara tabi olan özel olarak listelenmiş kişiler, gruplar veya kuruluşlar listelerinin herhangi biri.

2. BİLGİYE İLİŞKİN TAAHHÜTLER

Alıcı aşağıdaki eylemleri yerine getirecektir;

- a) KfW'nin Alıcıyla ilgili olarak makul şekilde talep edebileceği ilgili tüm "Müşterini Tanı" bilgilerinin veya benzer bilgilerin, söz konusu bilgilerin Alıcının web sitesinde mevcut olmaması durumunda talep üzerine derhal temin edilmesi;
- b) Projeyi Uygulayan Kuruluşun, KfW'nin herhangi bir Yaptırıma Tabi Eylemin, kara para aklama ve/veya terörizmin finansmanı eyleminin önlenmesine ilişkin yükümlülüklerini yerine getirmek ve bu amaç doğrultusunda gerekli bir eylem olarak Alıcıyla iş ilişkisini sürekli olarak izlemek için gerek duyduğu, Alıcının ve (alt) yüklenicilerinin ve diğer ilgili tarafların Hibe Programıyla ilgili tüm bilgi ve belgelerini talep üzerine KfW'ye derhal teslim etmesinin sağlanması;
- c) Hibe Programıyla ilgili herhangi bir Yaptırıma Tabi Eylem, kara para aklama ve/veya terörizmin finansmanı eylemi durumundan haberdar olur olmaz veya bu yönde bir şüphe doğar doğmaz KfW'nin doğrudan veya Projeyi Uygulayan Kuruluş aracılığıyla kendi rızasıyla ve derhal bilgilendirilmesi;
- d) Projeyi Uygulayan Kuruluşun, KfW'nin işbu Ek'in amaçları doğrultusunda makul olarak talep edebileceği, Hibe Programının ilerleyişine ilişkin her türlü bilgi ve raporu KfW'ye sunmasının sağlanması; ve
- e) KfW ve temsilcilerinin diledikleri zaman Alıcının ve (alt) yüklenicilerinin ve diğer ilgili tarafların Hibe Programıyla ilgili diğer tüm belgelerini incelemesine ve işbu Ek'in amaçları doğrultusunda Proje sahalarını ve ilgili tüm tesisleri ziyaret etmesine izin verilmesi.

3. BEYAN VE GARANTİ

- 3.1 Alman hukuku veya Alıcının ülkesinin hukukuna istinaden, Alıcı, Alıcı adına Hibe Programı ile ilgili olarak hareket eden Kişilerden hiçbirinin herhangi bir Yaptırıma Tabi Uygulama, kara para aklama veya terörizmin finansmanı suçu işlemediğini veya bu türden eylemlere karışmadığını beyan eder.
- 3.2 Bu Maddede belirtilen beyan ve garanti ilk kez bu Anlaşmanın imzalanmasıyla ortaya koyulur. Beyan ve garantinin, her Hibe çekilişinde o tarihte geçerli olan koşullara atıfta bulunularak tekrarlandığı kabul edilecektir.

4. OLUMLU TAAHHÜTLER

Alıcı, Alıcı veya KfW herhangi bir Yaptırıma Tabi Uygulama, kara para aklama veya terörizmin finansmanı eyleminden haberdar olur olmaz veya bu yönde bir şüphe doğar



doğmaz bu türden bir uyum vakasının meydana gelip gelmediğini belirlemek için KfW ve temsilcileri ile tam işbirliği yapmayı taahhüt eder. Alıcı, özellikle, KfW'den yapılacak herhangi bir bildirimde derhal ve makul ayrıntılarla yanıt verecek ve KfW'nin talebi üzerine yanıtını belgelerle destekleyecektir.

5. OLUMSUZ TAAHHÜTLER

Alıcı;

- a) Hibe Programı ile ilgili olarak Yapıtların ihlalini teşkil edecek herhangi bir işlem yapmayacak veya başka herhangi bir eylemde bulunmayacaktır.

Proje Uygulayan Kuruluşun Uyum Taahhütleri

1. TANIMLAR

Zorlayıcı Eylem: Bir kişinin eylemlerini uygunsuz şekilde etkilemek amacıyla doğrudan veya dolaylı olarak kişiye veya kişinin malına zarar verilmesi veya zarar verme tehdidinde bulunulması.

Danışıklı Eylem: İki veya daha fazla kişi arasında, başka bir kişinin eylemlerini uygunsuz şekilde etkilemek de dahil olmak üzere uygunsuz bir amaca ulaşmak için tasarlanan anlaşma.

Yolsuzluk Eylemi: Kişinin eylemlerini etkilemek veya kişinin herhangi bir eylemden kaçınmasını sağlamak amacıyla kişiye yönelik olarak gerçekleştirilen veya kişi tarafından doğrudan veya dolaylı olarak gerçekleştirilen herhangi bir hukuka aykırı ödeme veya haksız avantajla ilişkili vadetme, teklif etme, sunma, verme, ısrar etme, alma, kabul etme veya talep etme eylemi.

Listelenmiş Suç Kategorileri: FATF Tavsiyeleri ve ilgili yorumlayıcı notlarda tanımlanan şu suç kategorileri: organize suç gruplarına katılma ve şantaj; terörizmin finansmanı ve terörizm; insan ticareti ve göçmen kaçakçılığı; çocukların cinsel istismarını da içeren cinsel sömürü; uyuşturucu ve psikoaktif madde kaçakçılığı; silah kaçakçılığı; çalıntı ve diğer mal kaçakçılığı; yolsuzluk ve rüşvet; dolandırıcılık; kalpazanlık; ürün taklidi ve korsan üretim; çevre suçları; cinayet, ağır yaralama; kaçırma, yasadışı alıkoyma ve rehin alma; soygun ve hırsızlık; kaçakçılık (gümrük veya tüketim vergileriyle ilgili olanlar dahil olmak üzere); vergi suçları (doğrudan ve dolaylı vergilerle ilgili olanlar); gasp; sahtecilik; korsanlık; menkul kıymet borsasında içeriden öğrenenlerin ticareti ve piyasa manipülasyonu.

AB Listesi: İlgili Ek I ve Ek II de dahil olmak üzere AB Komisyonu tarafından tanımlanan ve muhtelif zamanlarda güncellenen, işbirliği yapmayan vergi yetkisi alanlarının AB listesi (daha fazla bilgi için lütfen bkz. <https://www.consilium.europa.eu/en/policies/eu-list-of-non-cooperative-jurisdictions>). Ek I, işbirliği yapmayan olarak sınıflandırılan yargı yetkisi alanlarını, Ek II ise tespit edilen eksikliklerini gidermek için yeterli taahhütte bulunan ve bu nedenle halihazırda işbirliği yapmayan olarak değerlendirilmeyen diğer yargı yetkisi alanlarını ('Ek II Yetki Alanları' veya 'Taahhüt Veren Yetki Alanları') içermektedir.

FATF Tavsiyeleri: Mali Eylem Görev Gücü (FATF) tarafından muhtelif zamanlarda tanımlanan tavsiyeler. (FATF, amacı kara para aklama ve terörizmin finansmanı ile mücadele için ulusal ve uluslararası politikaların geliştirilmesi ve teşvik edilmesi olan hükümetler arası bir kuruluştur.)

Hileli Eylem: Mali menfaat elde etmek veya bir yükümlülüğten kaçınmak için kişiyi bilerek veya umursamazca yanlış yönlendirildiği veya yanlış yönlendirilmeye teşebbüs edildiği, yalan beyan dahil olmak üzere her türlü eylem veya ihmal.



Yasadışı Kaynak: Aşağıdaki yollarla elde edilen kaynakların menşei ifade eder;

- Listelenmiş Suç Kategorilerinde yer alan herhangi bir suç;
- herhangi bir Yolsuzluk Eylemi;
- herhangi bir Hileli Eylem; veya
- kara para aklama.

Engelleme Eylemi: (i) Yolsuzluk Eylemi, Hileli Eylem, Zorlayıcı Eylem veya Danışıklı Eylem iddialarına istinaden yürütülen resmî bir soruşturmanın kayda değer oranda engellenmesi amacıyla soruşturma için önem arz eden kanıtların kasten yok edilmesi, tahrif edilmesi, değiştirilmesi veya gizlenmesi veya soruşturmayı yürüten makamlara yalan beyanda bulunulması veya soruşturmaya ilişkin bilgilerini açıklamasını veya soruşturmayı sürdürmesini engellemek için kişinin tehdit edilmesi, taciz edilmesi veya korkutulması, veya (ii) KfW'nin Yolsuzluk Eylemi, Hileli Eylem, Zorlayıcı Eylem veya Danışıklı Eylem iddialarına istinaden yürütülen resmî bir soruşturmaya bağlantılı olarak anlaşmaya istinaden gerekli belgelere erişimini kayda değer oranda engellemeye yönelik eylemler.

Kişi: Herhangi bir gerçek kişi, tüzel kişi, ortaklık veya tüzel kişiliği olmayan dernek.

Yaptırıma Tabi Eylem: (i) Alman yasaları veya diğer ilgili yasalar uyarınca yasadışı olan ve (ii) Projeyi Uygulayan Kuruluş ile KfW arasında akdedilen işbu Anlaşma veya işbu Anlaşmanın ifası üzerinde kayda değer hukuki etki veya itibarla ilişkili etki yaratan veya yaratma potansiyeli bulunan herhangi bir Zorlayıcı Eylem, Danışıklı Eylem, Yolsuzluk Eylemi, Hileli Eylem veya Engelleme Eylemi (burada tanımlandıkları şekliyle).

Yaptırım: Herhangi bir Yaptırım Mercii tarafından alınan, yürürlüğe konulan veya uygulanan ekonomik, mali veya ticari yaptırım kanunları, düzenlemeleri, ambargoları veya kısıtlayıcı tedbirler.

Yaptırım Mercii: Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi, Avrupa Birliği ve Almanya Federal Cumhuriyeti'nden herhangi biri.

Yaptırım Listesi: Herhangi bir Yaptırım Mercii tarafından yayınlanan ve Yaptırımlara tabi olan özel olarak listelenmiş kişiler, gruplar veya kuruluşlar listelerinin herhangi biri.

Vergiden Kaçınma Eylemi: Bir vergi sistemi ve/veya yargı yetkisi alanının teknik özelliklerinden veya iki veya daha fazla vergi sistemi ve/veya yargı yetkisi alanı arasındaki uyumsuzlıklardan, vergi yükümlülüğünü azaltma amacı dışında herhangi bir geçerli ticari neden olmaksızın yararlanma eylemi.

2. BİLGİYE İLİŞKİN TAAHHÜTLER

Projeyi Uygulayan Kuruluş aşağıdaki hususları yerine getirecektir;

- KfW'nin Projeyi Uygulayan Kuruluş ve (doğrudan) hissedarlarıyla ilgili talep edebileceği ilgili tüm "Müşterini Tanı" bilgilerinin veya benzer bilgilerin, Projeyi



Uygulayan Kuruluşun, Bağlı Ortaklıklarının ve/veya diğer İştiraklerinin (varsa) söz konusu bilgilere erişiminin olduğu ölçüde KfW'ye iletilmesi;

- b) KfW'nin herhangi bir Yaptırıma Tabi Eylemin, kara para aklama ve/veya terörizmin finansmanı eyleminin önlenmesine ilişkin yükümlülüklerini yerine getirmek ve bu amaç doğrultusunda gerekli bir eylem olarak Projeyi Uygulayan Kuruluşla iş ilişkisini sürekli olarak izlemek için gerek duyduğu, Projeyi Uygulayan Kuruluşun ve (alt) yüklenicilerinin ve diğer ilgili tarafların Hibe Programıyla ilgili tüm bilgi ve belgelerin talep üzerine derhal KfW'ye teslim edilmesi;
- c) Projeyi Uygulayan Kuruluşun, yönetim organlarının veya diğer idari organlarının herhangi bir üyesinin herhangi bir Yaptırıma Tabi Eylem, kara para aklama ve/veya terörizmin finansmanı eylemine karıştığından haberdar olur olmaz veya bu yönde bir şüphe doğar doğmaz KfW'nin kendi rızasıyla ve derhal bilgilendirilmesi;
- d) KfW'nin işbu Ek'in amaçları doğrultusunda makul olarak talep edebileceği Hibe Programı ve ilerleyişine ilişkin her türlü bilgi ve raporun KfW'ye sunulması;
- e) KfW ve temsilcilerinin diledikleri zaman Projeyi Uygulayan Kuruluşun ve onun (alt) yüklenicilerinin ve diğer ilgili taraflarının Hibe Programı ile ilgili diğer tüm belgelerini incelemesine ve işbu Ek'in amaçları doğrultusunda Proje sahalarını ve ilgili tüm tesisleri ziyaret etmesine izin verilmesi;
- f) Projeyi Uygulayan Kuruluşun, yönetim organlarının veya diğer idari organlarının herhangi bir üyesinin veya hissedarlarından herhangi birinin (hisselerin yüzde 10'u veya daha fazlasına sahip olan) özel olarak listelenmiş kişi, engellenmiş kişi veya herhangi bir Yaptırım Listesinde yer alan kuruluş haline gelmesiyle sonuçlanan herhangi bir olayın kendi rızasıyla ve derhal KfW'ye bildirilmesi;
- g) Projeyi Uygulayan Kuruluşun, KfW tarafından sağlanan fonları, AB Listesi Ek l'e göre işbirliği yapmayan yargı yetkisi alanlarında listelenen herhangi bir ülkede bulunan ve/veya kayıtlı olan (alt) yüklenici ve/veya diğer ilgili taraflara tahsis etme niyetinde olması durumunda KfW'nin kendi rızasıyla ve derhal bilgilendirilmesi; ve
- h) Projeyi Uygulayan Kuruluşun, yönetim organlarının veya diğer idari organlarının herhangi bir üyesinin veya hissedarlarından herhangi birinin herhangi bir Vergiden Kaçınma Eylemine karıştığından haberdar olur olmaz veya bu yönde bir şüphe doğar doğmaz KfW'nin kendi rızasıyla bilgilendirilmesi.

3. BEYANLAR VE GARANTİLER

3.1 Alman hukuku veya Projeyi Uygulayan Kuruluşun kurulduğu ülkenin hukukuna istinaden, Projeyi Uygulayan Kuruluş aşağıdakilerin doğru ve gerçek olduğunu beyan ve garanti eder:

- a) Projeyi Uygulayan Kuruluş, işbu Anlaşmanın akdedilmesi ve uygulanmasında kendi adına ve kendi hesabına hareket eder.



- b) Bilgisi dahilinde ve yalnızca yürürlükteki borsa düzenlemeleri uyarınca Projeyi Uygulayan Kuruluş tarafından bilinen hissedarlarla ilgili olarak, ne Projeyi Uygulayan Kuruluşun öz sermayesi ne de Hibe Programına dahil edilen fonlar Yasadışı Kaynaklı değildir.
- c) Bilgisi dahilinde ve yeterli uyum önlemlerine dayalı olarak, Projeyi Uygulayan Kuruluş, İştirakleri, Bağlı Kuruluşları veya kendi adına veya onlar adına hareket eden herhangi bir Kişi herhangi bir Yaptırıma Tabi Eylemde bulunmamış, kara para aklama veya terörizmin finansmanı suçu işlememiştir.
- d) Projeyi Uygulayan Kuruluş (i) özel olarak listelenmiş kişi, engellenmiş kişi veya herhangi bir Yaptırım Listesinde yer alan kuruluşlarla herhangi bir iş ilişkisine girmemiştir; veya (ii) Yaptırımların ihlalini teşkil edecek başka herhangi bir eylemde bulunmamıştır.
- e) Projeyi Uygulayan Kuruluş, Vergiden Kaçınma Eylemi teşkil edecek herhangi bir faaliyette bulunmamıştır ve bulunmamaktadır.

3.2 Bu Maddede belirtilen beyan ve garantiler ilk kez bu Anlaşmanın imzalanmasıyla ortaya koyulur. Beyan ve garantilerin, her Hibe çekilişinde o tarihte geçerli olan koşullara atıfta bulunularak tekrarlandığı kabul edilecektir.

4. OLUMLU TAAHHÜTLER

Projeyi Uygulayan Kuruluş şunları taahhüt eder;

- a) FATF Tavsiyeleri uyarınca kara para aklama ve terörizmin finansmanı ile mücadele standartlarına tam olarak uyulması ve herhangi bir Yaptırıma Tabi Uygulama, kara para aklama eylemi, terörizmin finansmanı veya herhangi bir Vergiden Kaçınma Eyleminden kaçınmak için uygun olan dahili standartların ve yönergelerin (müşteri durum tespiti ile ilgili olanlar dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere) uygulanması, sürdürülmesi ve gerekli hallerde iyileştirilmesi; ve
- b) Projeyi Uygulayan Kuruluş veya KfW herhangi bir Yaptırıma Tabi Uygulama, kara para aklama, terörizmin finansmanı veya herhangi bir Vergiden Kaçınma Eyleminden haberdar olur olmaz veya bu yönde bir şüphe doğar doğmaz, geçerli yasayı veya mahkeme kararını ihlal etmediği ölçüde, bu tür bir uyum vakasının meydana gelmediğinin belirlenmesi için KfW ve temsilcileri ile tam işbirliği yapılması. Projeyi Uygulayan Kuruluş, özellikle KfW'den yapılacak herhangi bir bildirimde derhal ve makul ayrıntılarla yanıt verecek ve KfW'nin talebi üzerine bu yanıt için belge desteği sağlayacaktır.

5. OLUMSUZ TAAHHÜTLER

Projeyi Uygulayan Kuruluş aşağıdaki hususları taahhüt eder;

- a) öz sermayesinin ve Hibe Programına dahil ettiği diğer kaynakların Yasadışı Kaynaklı olmamasını sağlama;
- b) işinin herhangi bir Yaptırıma Tabi Uygulamaya, kara para aklamaya veya terörizmin finansmanı eylemine yol açmamasını sağlama;
- c) özel olarak listelenmiş kişi, engellenmiş kişi veya herhangi bir Yaptırım Listesinde yer alan kuruluşlarla herhangi bir iş ilişkisine girmeme veya bu türden bir ilişkiyi devam ettirmeme ve Yaptırımların ihlalinin teşkil edecek başka herhangi bir eylemde bulunmama; ve
- d) KfW tarafından sağlanan fonları, KfW'nin önceden izni olmaksızın AB Listesi Ek l'de yer alan herhangi bir yargı yetkisi alanında bulunan ve/veya kayıtlı olan herhangi bir Kişiye tahsis etmeme ve Vergiden Kaçınma Eylemi teşkil edecek başka herhangi bir faaliyette bulunmama.

Grant Agreement

dated 06 April 2023

between

KfW, Frankfurt am Main
("KfW")

and

the Republic of Türkiye
represented by the Ministry of Treasury and Finance
(the "Recipient")

and

Türkiye Sınai Kalkınma Bankası A.Ş. (TSKB)
(the "Project-Executing Agency")

for

EUR 10,000,000.00

- Climate Finance Credit Line with TSKB

BMZ-No. 5550.0076.5

CONTENT

Article

1.	Amount and Purpose of the Grant	3
2.	Channelling of the Grant to the Project-Executing Agency.....	3
3.	Disbursement	3
4.	Suspension of Disbursement and Repayment	4
5.	Costs and Public Charges	4
6.	Contractual Statements and Powers of Representation.....	5
7.	The Grant Programme.....	6
8.	Publication and Transfer of Grant Programme-related Information	7
9.	Miscellaneous Provisions	9
	Compliance Covenants for Recipient.....	11
	Compliance Covenants for Project-Executing Agency	14

On the basis of the Memorandum of Understanding dated 21 October 2021 between the Government of the Republic of Türkiye and the Federal Republic of Germany and five other partners on climate policy, KfW, the Recipient and the Project-Executing Agency hereby enter into the following grant agreement (the "Agreement" or "Grant Agreement"):

1. Amount and Purpose of the Grant

1.1 KfW shall extend to the Recipient a grant not exceeding

EUR 10,000,000.00 (in words: Euros ten million)

(the "Grant").

The Grant shall not be repayable unless otherwise stipulated in Article 4.2.

1.2 The Recipient shall channel the Grant in full to the Project-Executing Agency in accordance with the conditions set forth in Article 2. The Project-Executing Agency shall use the Grant exclusively for the financing of projects promoting renewable energy, energy efficiency, energy storage solutions and e-mobility in the Republic of Türkiye (the "Projects") and for accompanying technical assistance measures. The activities shall jointly be referred to as the "Grant Programme". The Project-Executing Agency and KfW shall determine the details of the Grant Programme and the Projects and services to be financed from the Grant by a separate agreement (the "Separate Agreement").

1.3 Taxes and other public charges to be borne by the Recipient or the Project-Executing Agency and import duties shall not be financed from the Grant.

2. Channelling of the Grant to the Project-Executing Agency

2.1 The Recipient shall channel the Grant to the Project-Executing Agency as a non-repayable grant under a separate financing agreement.

2.2 Prior to the first disbursement from the Grant, the Recipient shall furnish to KfW an official copy of the agreement referred to in Article 2.1 and an official English translation hereof.

2.3 The channelling of the Grant shall not constitute any liability of the Project-Executing Agency to KfW for payment obligations under this Agreement.

3. Disbursement

3.1 KfW shall disburse the Grant in accordance with the progress of the Grant Programme and upon request of the Project-Executing Agency to the Project-Executing Agency. By the Separate Agreement, the Project-Executing Agency and KfW shall determine the disbursement procedure, in particular the evidence proving that the requested funds are used for the stipulated purpose.

3.2 KfW shall have the right to refuse to make disbursements after 31 December 2027.

4. Suspension of Disbursement and Repayment

4.1 KfW may not suspend disbursements unless

- a) the Recipient fails to perform its obligations to KfW to make payments when due,
- b) obligations under this Agreement or under separate agreements pertinent to this Agreement have been violated by the Recipient or the Project-Executing Agency,
- c) the Project-Executing Agency is unable to prove that the disbursed amounts have all been used for the stipulated purpose,
- d) the fulfilment of KfW's obligations under this Agreement violates applicable law, or
- e) extraordinary circumstances arise that preclude or seriously jeopardize the implementation, the operation, or the purpose of the Grant Programme.

4.2 If any of the situations specified in Article 4.1 b), c) or d) has occurred and has not been eliminated within a period determined by KfW, which shall, however, be at least 30 days, KfW may,

- a) in the case of Article 4.1 b) demand the immediate repayment of all disbursed amounts
- b) in the case of Article 4.1 c), demand the immediate repayment of such amounts as the Project-Executing Agency is unable to prove to have been used for the stipulated purpose
- c) in the case of Article 4.1 d) demand the immediate repayment of all amounts received by the Project-Executing Agency or the Recipient and not yet disbursed as of the date of occurrence of d).

5. Costs and Public Charges

The Recipient shall bear all taxes and other public charges accruing outside the Federal Republic of Germany in connection with the conclusion and execution of this Agreement, as well as all transfer and conversion costs accruing in connection with the disbursement of the Grant.

6. Contractual Statements and Powers of Representation

6.1 The Minister of Treasury and Finance of the Republic of Türkiye and such persons as designated by him or her and authorised by specimen signatures authenticated by him or her shall represent the Recipient in the execution of this Agreement. The Chief Executive Officer of the Project-Executing Agency and such persons as designated by him or her and authorised by specimen signatures authenticated by him or her shall represent the Project-Executing Agency in the execution of this Agreement. The powers of representation shall not expire until their express revocation by the representative authorised at the time has been received by KfW.

6.2 Amendments or addenda to this Agreement and any notices and statements delivered by the contracting parties under this Agreement shall be in writing. Any such notice or statement shall have been received once it has arrived at the following address of the corresponding contracting party or at such other address of the corresponding contracting party as notified to the other contracting party/parties:

For KfW:

KfW

Postfach 11 11 41

60046 Frankfurt am Main

Federal Republic of Germany

Fax: +49 69 7431-2944

For the Recipient:

Ministry of Treasury and Finance

General Directorate of Foreign Economic
Relations

Inonu Bulvari No:36

06510 Emek-Ankara

Republic of Türkiye

E-mail: dei_pfd@hmb.gov.tr

kaf.disborc@hmb.gov.tr

For the Project-Executing Agency:

Türkiye Sinai Kalkinma Bankasi A.S.

Meclisi Mebusan Cad. 81

34427 Fındıklı-Istanbul

Republic of Türkiye

Email: dfi@tskb.com.tr

7. The Grant Programme

7.1 The Project-Executing Agency shall

- a) prepare, implement, operate and maintain the Grant Programme in conformity with sound financial and engineering practices, in compliance with environmental and social standards and substantially in accordance with the Grant Programme conception agreed upon between the Project-Executing Agency and KfW
- b) ensure that the Projects are prepared, implemented, operated and maintained in conformity with sound financial and engineering practices, in compliance with environmental and social standards and substantially in accordance with the Grant Programme conception agreed upon between the Project-Executing Agency and KfW;
- c) at all times comply with the procurement provisions stipulated in the Separate Agreement;
- d) maintain and cause to be maintained, books and records unequivocally showing all costs of goods and services required for the Grant Programme and clearly identifying the goods and services financed from this Grant;
- e) enable the representatives of KfW at any time with reasonable prior notice to inspect said books and records and any and all other documentation relevant to the implementation and the operation of the Grant Programme, and to visit the Projects and all installations related thereto and
- f) furnish to KfW any and all such information and reports on the Grant Programme and its further progress as KfW may reasonably request.

7.2 The Project-Executing Agency and KfW shall determine the details pertinent to Article 7.1 by the Separate Agreement.

7.3 A) The Recipient and the Project-Executing Agency shall

- a) ensure the full financing of the Projects and, upon request, furnish to KfW evidence proving that the costs not paid from this Grant are covered,

- b) of their own accord, promptly inform KfW of any and all circumstances that preclude or seriously jeopardize the implementation, the operation, or the purpose of the Grant Programme.

B) The Recipient shall provide reasonable support to the Project-Executing Agency in the performance of the Project-Executing Agency's obligations under the Separate Agreement as may be required.

8. Publication and Transfer of Grant Programme-related Information

8.1 To comply with internationally accepted principles of utmost transparency and efficiency in the development cooperation, KfW publishes selected information (including results of environmental and social categorization and assessment as well as ex post evaluation reports) about the Grant Programme and its financing during pre-contractual negotiations, while the Grant Programme-related agreement(s) is (are) being implemented and in the post-contractual stage (hereinafter referred to as the "Entire Period") under the condition that confidentiality and data protection requirements under all relevant jurisdictions are complied with and, that KfW, upon request, informs the Recipient and Project Executing Agency, which information has been published and where.

The information is published regularly on KfW's website for its business area "KfW Development Bank" (<http://transparenz.kfw-entwicklungsbank.de/>).

The publication of information (either by KfW or third parties in accordance with Article 8.2, 8.3 and 8.4 below) about the Grant Programme and its financing does not include any contractual documentation or any sensitive financial or business-related detailed information about the parties involved in the Grant Programme or its financing, such as

- d) information about internal financial data;
- e) business strategies;
- f) internal corporate guidelines and reports;
- g) personal data of natural persons;
- h) KfW's internal rating of the parties' financial position.

8.2 KfW shares selected information about the Grant Programme and its financing during the Entire Period with the entities mentioned below, particularly to ensure transparency and efficiency under the condition that confidentiality and data protection requirements under all relevant jurisdictions are complied with and, upon

request, inform the Recipient and Project Executing Agency, which information has been published and where:

- a) subsidiaries of KfW;
- b) the Federal Republic of Germany and its competent bodies, authorities, institutions, agencies or entities;
- c) other implementing organisations involved in German bilateral development cooperation, particularly the Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH;
- d) international organisations involved in collecting statistical data and their members, especially the Organisation for Economic Cooperation and Development (OECD).

8.3 Furthermore, the Federal Republic of Germany has requested, KfW to share selected information about the Grant Programme and its financing throughout the Entire Period with the following entities, which publish the sections relevant to the purpose:

- a) Federal Republic of Germany for the purposes of the International Aid Transparency Initiative (<https://www.bmz.de/de/ministerium/zahlen-fakten/internationale-transparenzstandards-59280>);
- b) Germany Trade & Invest (GTAI) for the purposes of market information (<https://www.gtai.de/gtai-de/trade>);
- c) OECD for the purpose of reporting financial flows in the framework of development cooperation (<http://stats.oecd.org/>);
- d) German Institute for Development Evaluation (DEval) for the purposes of evaluating the overall German development cooperation to ensure transparency and efficiency (<http://www.deval.org/de/>).

under the condition that confidentiality and data protection requirements under all relevant jurisdictions are complied with and, upon request, inform the Recipient and Project Executing Agency, which information has been published and where.

8.4 KfW further reserves the right to transfer (including for the purposes of publication) information about the Grant Programme and its financing during the Entire Period to other third parties so as to safeguard legitimate interests under the condition that confidentiality and data protection requirements under all relevant jurisdictions are complied with and inform the Recipient and Project Executing Agency, which information has been published and where.

The information is not transferred by KfW to other third parties if the legitimate interests of the Recipient and/or the Project-Executing Agency in the information not being transferred outweigh KfW's interests in it being transferred. The legitimate interests of the Recipient and/or the Project-Executing Agency particularly include the confidentiality of the sensitive information mentioned in Article 8.1, which is excluded from publication.

Furthermore, KfW is entitled to transfer information to third parties if this is necessary due to statutory or regulatory requirements or to assert or defend claims or other legal rights in court or administrative proceedings under the condition that confidentiality and data protection requirements under all relevant jurisdictions are complied with and inform the Recipient and Project Executing Agency, which information has been published and where.

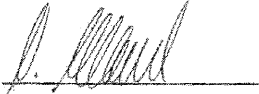
9. Miscellaneous Provisions

- 9.1 The Recipient undertakes to comply at all times with the obligations set out in Annex 1a (*Compliance Covenants Recipient*). The Project-Executing Agency undertakes to comply at all times with the obligations set out in Annex 1b (*Compliance Covenants Project-Executing Agency*).
- 9.2 If any of the provisions of this Agreement is invalid, all other provisions shall remain unaffected thereby. Any gap resulting therefrom shall be filled by a provision consistent with the purpose of this Agreement.
- 9.3 The Recipient and the Project-Executing Agency may not assign or transfer, pledge or mortgage any claims from this Agreement.
- 9.4 This Agreement shall be governed by the law of the Federal Republic of Germany. The place of performance shall be Frankfurt am Main.
- 9.5 The legal relations established by this Agreement between KfW, the Recipient and the Project-Executing Agency shall terminate with the end of the useful life of the Grant Programme but not later than 15 (*fifteen*) years after the signing of this Agreement.

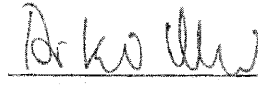
Done in 3 originals in the English language.

Frankfurt am Main, [date] 06.04.2023

KfW


[signature]

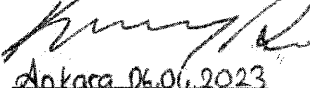
Name: NILS MEDENBACH
Title: Principal Portfolio Manager


[signature]

Name: DR. KIRK MILDNER
Title: Director office Ankara

Ankara, 06.04.2023
[place, date]


Republic of Türkiye represented by
the Ministry of Treasury and Finance


Ankara, 06.04.2023
[signature]

Name: Kerem Dönmez
Title: Director General

Ankara, 06.04.2023
[place, date]

Türkiye Sınai Kalkınma Bankası A.S.
(TSKB)


[signature]

Name: Meral Murathan
Title: Executive Vice
President

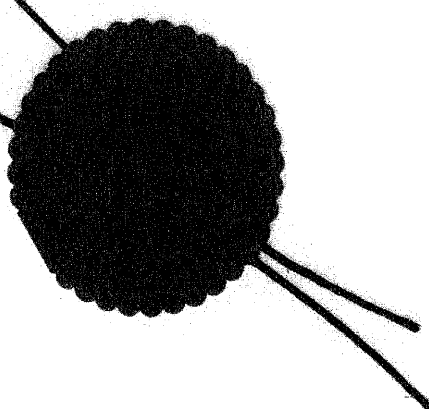


Murat Bilgiç
CEO

Annex

Annex 1a Compliance Covenants Recipient

Annex 1b Compliance Covenants for Project-Executing Agency



Compliance Covenants for Recipient

1. DEFINITIONS

Coercive Practice: the impairing or harming, or threatening to impair or harm, directly or indirectly, any person or the property of the person with a view to influencing improperly the actions of a person.

Collusive Practice: an arrangement between two or more persons designed to achieve an improper purpose, including to influence improperly the actions of another person.

Corrupt Practice: the promising, offering, giving, making, insisting on, receiving, accepting or soliciting, directly or indirectly, of any illegal payment or undue advantage of any nature, to or by any person, with the intention of influencing the actions of any person or causing any person to refrain from any action.

Fraudulent Practice: any action or omission, including misrepresentation that knowingly or recklessly misleads, or attempts to mislead, a person to obtain a financial benefit or to avoid an obligation.

Obstructive Practice: (i) deliberately destroying, falsifying, altering or concealing evidence material to the investigation or the making of false statements to investigators, in order to materially impede an official investigation into allegations of a Corrupt Practice, Fraudulent Practice, Coercive Practice or Collusive Practice, or threatening, harassing or intimidating any person to prevent it from disclosing its knowledge of matters relevant to the investigation or from pursuing the investigation, or (ii) any act intended to materially impede the exercise of KfW's access to contractually required information in connection with an official investigation into allegations of a Corrupt Practice, Fraudulent Practice, Coercive Practice or Collusive Practice.

Person: any natural person, legal entity, partnership or unincorporated association.

Sanctionable Practice: any Coercive Practice, Collusive Practice, Corrupt Practice, Fraudulent Practice or Obstructive Practice (as such terms are defined herein), which (i) is unlawful under German or other applicable law, and (ii) which has, or potentially could have, a material legal or reputational effect on this Agreement between the Recipient and KfW or its implementation.

Sanctions: the economic, financial or trade sanctions laws, regulations, embargoes or restrictive measures administered, enacted or enforced by any Sanctioning Body.

Sanctioning Body: any of the United Nations Security Council, the European Union and the Federal Republic of Germany.

Sanctions List: any list of specially designated persons, groups or entities which are subject to Sanctions, as issued by any Sanctioning Body.

2. INFORMATION UNDERTAKING

The Recipient shall

- a) promptly make available to KfW on demand all relevant "know your customer" or similar information about the Recipient as KfW may reasonably request unless such information is available from the web site of the Recipient;
- b) cause Project Executing Agency to promptly furnish to KfW on demand all Grant Programme-related information and documents of the Recipient and its (sub)contracting and other related parties which KfW requires to fulfil its obligations to prevent any Sanctionable Practice, money laundering and/or terrorism financing as well as for the continuous monitoring of the business relationship with the Recipient which is necessary for this purpose;
- c) directly or through the Project-Executing Agency inform KfW, promptly and of its own accord, as soon as it becomes aware of or suspects any Sanctionable Practice, act of money laundering and/or terrorism financing related to the Grant Programme;
- d) cause Project Executing Agency to furnish to KfW any and all such information and reports on the Grant Programme and its further progress as KfW may request for the purposes of this Annex; and
- e) enable KfW and its agents at any time to inspect all other Grant Programme-related documentation of the Recipient and its (sub)contracting and other related parties, and to visit the Projects and all installations related thereto for the purposes of this Annex.

3. REPRESENTATION AND WARRANTY

- 3.1 With regard to German law or the law of the country of the Recipient, the Recipient represents and warrants that none of the Persons acting in relation to the Grant Programme on the Recipient's behalf has committed or is engaged in any Sanctionable Practice, money laundering, financing of terrorism.
- 3.2 The representation and warranty set forth in this Article is made for the first time by execution of this Agreement. It will be deemed to be repeated upon each drawing of the Grant by reference to the circumstances prevailing at that date.

4. POSITIVE UNDERTAKINGS

The Recipient undertakes, as soon as the Recipient or KfW becomes aware of or suspects any Sanctionable Practice, act of money laundering, financing of terrorism, to fully cooperate with KfW and its agents, in determining whether such compliance incident has occurred. In particular, the Recipient shall respond promptly and in reasonable detail to any notice from KfW and shall furnish documentary support for such response upon KfW's request.

5. NEGATIVE UNDERTAKINGS

The Recipient will

- a) not enter into any transactions or engage in any other activities in relation to the Grant Programme that would constitute a breach of Sanctions, and

Compliance Covenants for Project-Executing Agency

1. DEFINITIONS

Coercive Practice: the impairing or harming, or threatening to impair or harm, directly or indirectly, any person or the property of the person with a view to influencing improperly the actions of a person.

Collusive Practice: an arrangement between two or more persons designed to achieve an improper purpose, including to influence improperly the actions of another person.

Corrupt Practice: the promising, offering, giving, making, insisting on, receiving, accepting or soliciting, directly or indirectly, of any illegal payment or undue advantage of any nature, to or by any person, with the intention of influencing the actions of any person or causing any person to refrain from any action.

Designated Categories of Offences: the following categories of offences as defined by the FATF Recommendations and the respective interpretative note: participation in an organised criminal group and racketeering; terrorism, including financing of terrorism; trafficking in human beings and migrant smuggling; sexual exploitation, including sexual exploitation of children; illicit trafficking in narcotic drugs and psychotropic substances; illicit arms trafficking; illicit trafficking in stolen and other goods; corruption and bribery; fraud; counterfeiting currency; counterfeiting and piracy of products; environmental crime; murder, grievous bodily injury; kidnapping, illegal restraint and hostage-taking; robbery or theft; smuggling (including in relation to customs and excise duties and taxes); tax crimes (related to direct taxes and indirect taxes); extortion; forgery; piracy; insider trading and market manipulation.

EU List: EU list of non-cooperative tax jurisdictions as defined and updated from time to time by the EU Commission including the associated Annex I and Annex II (for further details please see <https://www.consilium.europa.eu/en/policies/eu-list-of-non-cooperative-jurisdictions>). Annex I includes jurisdictions that are classified as non-cooperative and Annex II includes further jurisdictions ('Annex II Jurisdictions' or 'Committed Jurisdictions') that have taken sufficient commitments to address their identified deficiencies and as such have not been considered as non-cooperative for the time being.

FATF Recommendations: such recommendations as defined from time to time by the Financial Action Task Force (FATF). FATF is the inter-governmental body whose purpose is the development and promotion of national and international policies to combat money laundering and the financing of terrorism.

Fraudulent Practice: any action or omission, including misrepresentation that knowingly or recklessly misleads, or attempts to mislead, a person to obtain a financial benefit or to avoid an obligation.

Illicit Origin: the origin of funds obtained through

- a) any offence listed in the Designated Categories of Offences;
- b) any Corrupt Practice;
- c) any Fraudulent Practice; or
- d) money laundering.

Obstructive Practice: (i) deliberately destroying, falsifying, altering or concealing evidence material to the investigation or the making of false statements to investigators, in order to materially impede an official investigation into allegations of a Corrupt Practice, Fraudulent Practice, Coercive Practice or Collusive Practice, or threatening, harassing or intimidating any person to prevent it from disclosing its knowledge of matters relevant to the investigation or from pursuing the investigation, or (ii) any act intended to materially impede the exercise of KfW's access to contractually required information in connection with an official investigation into allegations of a Corrupt Practice, Fraudulent Practice, Coercive Practice or Collusive Practice.

Person: any natural person, legal entity, partnership or unincorporated association.

Sanctionable Practice: any Coercive Practice, Collusive Practice, Corrupt Practice, Fraudulent Practice or Obstructive Practice (as such terms are defined herein), which (i) is unlawful under German or other applicable law, and (ii) which has, or potentially could have, a material legal or reputational effect on this Agreement between the Project-Executing Agency and KfW or its implementation.

Sanctions: the economic, financial or trade sanctions laws, regulations, embargoes or restrictive measures administered, enacted or enforced by any Sanctioning Body.

Sanctioning Body: any of the United Nations Security Council, the European Union and the Federal Republic of Germany.

Sanctions List: any list of specially designated persons, groups or entities which are subject to Sanctions, as issued by any Sanctioning Body.

Tax Avoidance Practice: Any act of taking advantage of the technicalities of a tax system and/or jurisdiction or of mismatches between two or more tax systems and/or jurisdictions without any sound business reasons except for the sole purpose of reducing tax liability.

2. INFORMATION UNDERTAKING

The Project-Executing Agency shall

- a) promptly make available to KfW on demand all relevant "know your customer" or similar information about the Project-Executing Agency and any of its (direct) shareholders, as far as these information are available to the Project-Executing Agency, Subsidiaries and or any other Affiliates (if any), as KfW may request;

- b) promptly furnish to KfW on demand all Grant Programme-related information and documents of the Project-Executing Agency and its (sub)contracting and other related parties which KfW requires to fulfil its obligations to prevent any Sanctionable Practice, money laundering and/or terrorism financing as well as for the continuous monitoring of the business relationship with the Project-Executing Agency which is necessary for this purpose;
- c) inform KfW, promptly and of its own accord, as soon as it becomes aware of or suspects, any Sanctionable Practice, act of money laundering and/or terrorism financing by the Project-Executing Agency, any member of its management bodies or other governing bodies;
- d) furnish to KfW any and all such information and reports on the Grant Programme and its further progress as KfW may request for the purposes of this Annex;
- e) enable KfW and its agents at any time to inspect all other Grant Programme related documentation of the Project-Executing Agency and its (sub)contracting and other related parties, and to visit the Projects and all installations related thereto for the purposes of this Annex;
- f) inform KfW, of its own accord, of any event which results in any of the Project-Executing Agency, any member of its management bodies or other governing bodies or any of its shareholders (10 or more percent of the shares), being or becoming a specially designated national, blocked person or entity maintained on any Sanctions List.
- g) inform KfW, of its own accord, in case the Project-Executing Agency intends to allocate funds provided by KfW to (sub)contracting and / or other related parties, which are located and/or registered in any country listed in non cooperative jurisdictions as of EU List Annex I; and
- h) inform KfW, of its own accord, as soon as the Project-Executing Agency becomes aware of or suspects, any Tax Avoidance Practice by any member of its management bodies or other governing bodies or any of its shareholders.

3. REPRESENTATIONS AND WARRANTIES

- 3.1 With regard to German law or the law of the country of incorporation of the Project-Executing Agency, the Project-Executing Agency represents and warrants that the following is true and correct:
 - a) In entering into and implementing this Agreement the Project-Executing Agency acts in its own name and for its own account.
 - b) To the best of its knowledge and only in relation to the shareholders known to the Project-Executing Agency pursuant to applicable stock market regulations, neither the Project-Executing Agency's equity nor the funds invested in ~~the Grant Programme~~ are of Illicit Origin.

- c) None of the Project-Executing Agency, to the best of its knowledge and based on adequate compliance measures, its Affiliates, Subsidiaries or any other Person acting on its or their behalf has committed or is engaged in any Sanctionable Practice, money laundering or financing of terrorism.
- d) The Project-Executing Agency has not (i) entered into any business relationship with specially designated nationals, blocked persons or entities maintained on any Sanctions List; or (ii) engaged in any other activity that would constitute a breach of Sanctions.
- e) The Project-Executing Agency is and has not been engaged in any activity that would constitute a Tax Avoidance Practice

3.2 The representations and warranties set forth in this Article are made for the first time by execution of this Agreement. They will be deemed to be repeated upon each drawing of the Grant by reference to the circumstances prevailing at that date.

4. POSITIVE UNDERTAKINGS

The Project-Executing Agency undertakes

- a) to fully comply with anti-money laundering and terrorism financing standards in accordance with the FATF Recommendations, and implement, maintain and, if necessary, improve its internal standards and guidelines (including without limitation in relation to customer due diligence) appropriate to avoid any Sanctionable Practice, act of money laundering, financing of terrorism or any Tax Avoidance Practice; and
- b) as soon as the Project-Executing Agency or KfW becomes aware of or suspects any Sanctionable Practice, act of money laundering, financing of terrorism, or any Tax Avoidance Practice to the extent it does not violate applicable law or court order to fully cooperate with KfW and its agents, in determining whether such compliance incident has occurred. In particular, the Project-Executing Agency shall respond promptly and in reasonable detail to any notice from KfW and shall furnish documentary support for such response upon KfW's request.

5. NEGATIVE UNDERTAKINGS

The Project-Executing Agency undertakes

- a) to ensure that its equity and other funds it invests will not be of Illicit Origin;
- b) to ensure that its business will not give rise to any Sanctionable Practice, money laundering or financing of terrorism;
- c) not to enter into or continue any business relationship with specially designated nationals, blocked persons or entities maintained on any Sanctions List and not to engage in any other activity that would constitute a breach of Sanctions; and
- d) not to allocate funds provided by KfW to any Person located and/or registered in any jurisdiction maintained in Annex I of the EU List without a prior consent of KfW and not to engage in any other activity that would constitute a Tax Avoidance Practice.